

# Classiques Garnier

- [Revue](#)
- [Littératures](#)
- [Cahiers de recherches médiévales et humanistes - Journal of Medieval and Humanistic Studies](#)

2014 – 2, n° 28



Cahiers de recherches  
médiévales et humanistes

Journal of Medieval  
and Humanistic Studies



CLASSIQUES  
GARNIER

## Glossari, versioni e proverbi A proposito di una miscellanea scolastica tardoquattrocentesca

- **Type de publication** : Article de revue
- **Revue** : [Cahiers de recherches médiévales et humanistes / Journal of Medieval and Humanistic Studies](#)  
[2014 – 2, n° 28](#)  
[. varia](#)
- **Auteur** : De Roberto (Elisa)
- **Résumé** : Sur la base de l'exemple offert par un manuscrit scolastique de la seconde moitié du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, qui se compose de plusieurs œuvres d'humanistes, d'un glossaire latin, d'exercices de traduction latin-vulgaire et d'une série de proverbes rimés en latin et en langue vernaculaire, cet article vise à réfléchir sur les instruments employés dans l'éducation linguistique au Moyen Âge tardif. Produit de l'humanisme lombard et probablement à attribuer au milieu des *Umiliati* milanais, le manuscrit G.II.17 (Gênes, Biblioteca Universitaria) nous permet d'analyser de très près la typologie textuelle des matériaux destinés à l'acquisition de la langue et d'évaluer les aspects de continuité et de nouveauté de cette production par rapport à celle du siècle précédent. Une attention particulière est accordée au rapport latin-vulgaire, qui se dégage des textes analysés, ainsi qu'à la structure de la langue vernaculaire utilisée, ce qui semble refléter, d'une part, un processus avancé de « koineizzazione », - d'autre part, la persistance, notamment dans certains phénomènes, d'un polymorphisme significatif.
- **Pages** : 33 à 88
- **Revue** : [Cahiers de recherches médiévales et humanistes - Journal of Medieval and Humanistic Studies](#)
- **Thème CLIL** : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN** : 9782812445682
- **ISBN** : 978-2-8124-4568-2
- **ISSN** : 2273-0893
- **DOI** : [10.15122/isbn.978-2-8124-4568-2.p.0033](#)
- **Éditeur** : Classiques Garnier
- **Mise en ligne** : 29/04/2015
- **Périodicité** : Semestrielle

- **Langue** : Italien
- [Afficher en ligne](#)